

# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 13 ноября 2003 года, N 231 (3323) • Четверг

## Участникам Министерской конференции по региональному экономическому сотрудничеству в Центральной Азии

Уважаемые гости!  
Прежде всего, приветствую вас, участников Министерской конференции по региональному экономическому сотрудничеству в Центральной Азии в городе Ташкенте, хочу выразить всем вам свое почтение и уважение.  
Мы высоко ценим роль Азиатского банка развития, который стал одним из главных инициаторов идеи углубления экономического сотрудничества в Центральной Азии и координатором проведения столь представительной Конференции, нацеленной на разработку и реализацию совместных приоритетных проектов.  
Опыт и логика развития стран региона подтверждают объективную закономерность углубления региональных экономических связей и открывают беспрецедентные возможности для общественных преобразований и развития сотрудничества. Сегодня, как никогда раньше, мы имеем возможность стать полноправными и равноправными участниками процессов глобализации, обеспечить вовлечение Центральноазиатских государств в новую систему международных отношений и мирохозяйственных связей XXI века.  
Государства Центральной Азии исторически неразрывно связаны прочной системой экономических отношений. Наш регион является по своему уникальному с точки зрения богатого потенциала, широким возможностями для осуществления перспективных международных проектов, в первую очередь в сфере использования минерально-сырьевых, водно-энергетических ресурсов и коммуникаций.  
В силу своего географического положения Центральноазиатский регион, обладая огромным транзитным потенциалом, имеет все возможности занять достойное место в глобальной коммуникационной инфраструктуре, стать одним из основных межконтинентальных транспортных «мостов» между Европой и Азией.  
Приоритетным направлением реального сотрудничества стран Центральноазиатского региона является область транспортных коммуникаций, нацеленная на решение проблем так называемой «деканализации» региона. Мы считаем принципиально важным развивать не «ту-

пиковые», а магистральные транспортные маршруты с выходом на общемировые коммуникации. Формирование коридоров, соединяющих Центральную Азию и Кавказ с Европой и странами Азиатско-Тихоокеанского региона по маршрутам «Великого шелкового пути», будет способствовать интеграции стран региона, обеспечивающей комплексное решение вопросов их экономического роста.  
Важной целью взаимодействия в развитии энергетической инфраструктуры является повышение эффективности топливно-энергетических комплексов, которое должно основываться на принципе взаимодополняемости ресурсов наших стран.  
Эти направления сотрудничества становятся особо актуальными в связи со стабилизацией обстановки в Афганистане и реализации программ международного содействия. Широкие планы по восстановлению экономики этой страны должны рассматриваться в общем контексте развития и интеграции региона.  
В этой связи принципиально важной является поддержка ведущих международных доноров инициативы Азиатского банка развития и их более широкое вовлечение в реализацию региональных программ Центральной Азии.  
Узбекистан всесторонне поддерживает согласованные приоритеты сотрудничества и готов принять активное участие в реализации совместных региональных проектов в сфере транспорта, торговли и энергетики, отвечающих национальным интересам стран региона.  
Надеемся, что в ходе Министерской конференции в Ташкенте будут выработаны оптимальные подходы к разработке и реализации приоритетных региональных программ, направленных на углубление рыночных реформ, расширение экспортного потенциала и повышение уровня жизни населения наших стран.  
Желаю всем участникам плодотворной работы и успешного проведения Конференции.

Ислам КАРИМОВ,  
Президент  
Республики Узбекистан

## Центральная Азия: экономическое сотрудничество

В столичной гостинице «Интерконтиненталь» 11–12 ноября состоялась Министерская конференция по региональному экономическому сотрудничеству в Центральной Азии.

В Конференции, проходившей под эгидой Азиатского банка развития (АБР), приняли участие официальные представители Узбекистана, Монголии, Азербайджана, Таджикистана, Китая, Казахстана и Кыргызстана. В качестве наблюдателей присутствовали представители Программы развития ООН, Европейского банка реконструкции и развития, Международного валютного фонда, Исламского банка развития, Всемирного банка.  
Приветствие Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова участникам форума зачитал Государственный советник Саидхамид Рахимов.  
Президент АБР Таадо Чино выразил благодарность правительству Узбекистана за помощь, оказанную в организации мероприятия. По его мнению, расположение стран Центральной Азии, их относительно небольшие рынки обуславливают необходимость тесного сотрудничества. Конференция будет способствовать укреплению доверия иностранных инвесторов к странам региона, увеличению инвестиционных вложений, улучшению координации инвестиционной деятельности АБР и других финансовых институтов в регионе.  
На Конференции обсужден ряд задач. Среди них такие, как повышение благосостояния населения, устранение искусственных препятствий в транспортной, торговой и энергетической сферах, рациональное использование энергетических ресурсов, усиление охраны окружающей среды, создание благоприятной политической и социальной среды для развития частного сектора, совершенствование экономической инфраструктуры.  
Руководители Центральноазиатских стран подписали немало соглашений по вопросам интеграции. Однако, по мнению зарубежных специалистов, еще существуют некото-

рые проблемы, требующие совместного решения. А некоторые соглашения не находят реализации на практике. Например, до сих пор не осуществлена идея создания консорциума в газодорожной, транспортно-коммуникационной и продовольственной сферах.  
На Конференции выступили руководители делегаций стран-участниц. Особо отмечалось, что для усиления экономического сотрудничества в Центральноазиатском регионе прежде всего необходимо разработать действенные подходы и механизмы.  
На Конференции выступил заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, министр экономики Р. Азимов.  
В мероприятии принял участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Агентства по внешним экономическим связям Э. Ганиев.  
Нодирбек УЛЖАБАЕВ,  
корр. УзА.

## Экспортный потенциал Узбекистана

В Узэкспоцентре открылась Четвертая торговая выставка «Экспортный потенциал Узбекистана». Нынешняя выставка проводится в рамках Министерской конференции по региональному экономическому сотрудничеству под эгидой Азиатского банка развития (АБР).

На выставке представлены образцы экспортной продукции действующих в нашей стране более двухсот государственных и частных предприятий, производимой в различных отраслях — сельском хозяйстве, фармацевтике, химической промышленности, строительных товарах, самолетостроении, легкой промышленности.  
А центры «Усто», «Едгорлик», «Нипористон», «Хунарманда» демонстрируют образцы народного прикладного искусства. Международный фонд «Олтин мерос» с проектом «Буюк ипак нули. Возрождение традиций» впервые

принимает участие в этом мероприятии.  
На открытой площадке представлена сельскохозяйственная техника «Узкни-докхужалик-маш-холдинг», ставшая гордостью промышленности нашей страны, — автомобиль «УдЭУанто», «Нексиа», «Тико», «Манга», «Ласетти», «Дамас», а также машины «СамКочАнто» различных моделей.  
Большой интерес посетителей также вызывают образцы народного прикладного искусства. Международный фонд «Олтин мерос» с проектом «Буюк ипак нули. Возрождение традиций» впервые

Ф. АРЗИЕВ,  
корр. УзА.



## ПРИЕМ В РЕЗИДЕНЦИИ ОКСАРОЙ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов принял 12 ноября в резиденции Оксарой заместителя директора — распорядителя Международного валютного фонда (МВФ) Шигемитсу Сугисаки.

— Узбекистан уделяет большое внимание расширению сотрудничества с МВФ и высоко ценит поддержку этой международной финансовой организации реформ, проводимых в Узбекистане, — сказал глава нашего государства.  
Узбекистан активно сотрудничает с МВФ. Особенно результативный период приходится на последние полтора года. В течение этого времени был реализован «План действий по обеспечению конвертируемости национальной валюты по текущим международным операциям». Это позволило обеспечить с 15 октября 2003 года конвертируемость сума в соответствии со стандартами статьи VIII Статей Соглашения МВФ.  
В 2002 году правительством Республики Узбекистан совместно с МВФ реализован Меморандум по вопросам экономической и финансовой политики, которым предусматривались конкретные меры по дальнейшему реформированию экономики республики, в том числе либерализации валютного рынка.

Руководство МВФ высоко оценило решение правительства Узбекистана полностью либерализовать валютный рынок и выразило готовность оказать необходимую помощь. Конструктивный диалог между Узбекистаном и МВФ способствовал выполнению намеченных мер раньше установленных сроков, предусмотренных Планом действий.  
Система валютного регулирования и законодательство Узбекистана в настоящее время полностью соответствуют требованиям статьи VIII Статей Соглашения МВФ.  
В ходе беседы в резиденции Оксарой состоялся обмен мнениями по вопросам дальнейшего расширения сотрудничества с международными финансовыми организациями, в том числе с МВФ, в целях успешного продолжения экономических реформ в Узбекистане, а также по другим, интересующим стороны вопросам.

УзА.  
Фото Дилшода ЮСУПОВА. УзА.

В Центре политических исследований состоялся семинар «Глобализация и Центральная Азия».

## Глобализация и Центральная Азия

Участники семинара отметили возрастающее воздействие процесса глобализации на политические и социально-экономические процессы в Центральной Азии, обсудили новые вызовы и возможности, связанные с этим процессом.  
С сообщениями выступили представители Германии в Узбекистане М.Хеккер, посол Японии в Узбекистане А.Кавато, профессор университе-

та Дж. Неру С.Чакраварти (Индия), преподаватели, ученые и студенты различных вузов и научно-исследовательских учреждений республики, сотрудники зарубежных посольств и международных организаций.  
Центр политических исследований осуществляет прикладные исследования по актуальным международным проблемам, проводит регулярные семинары и «круглые

Ш. МАТНАЗАРОВА,  
корр. УзА.

## Соглашение — в действии

В Агентстве по внешним экономическим связям Республики Узбекистан состоялся очередной семинар в рамках проекта «Совместие реализации Соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Узбекистан, ЕС и странами — его членами». Он был организован Бюро по координации технической помощи Комиссии Европейского Союза при Кабинете Министров Республики Узбекистан.  
Руководитель проекта А. Стрейн в своем выступлении на семинаре проинформировал со-

братившихся о ходе реализации соглашения о партнерстве и сотрудничестве.  
С интересными докладами выступили европейские специалисты, рассказавшие о Генеральном соглашении Всемирной торговой организации (ВТО) по торговле услугами, ведущихся переговорах по услугам в рамках рабочих групп по вступлению в ВТО, а также по предполагаемому изменению на рынке услуг в связи с вступлением Узбекистана в ВТО.

УзА.

## Новинка Проверено, запор надежен

Опытную партию новых устройств для запирания и пломбирования всех типов железнодорожных вагонов, цистерн и контейнеров, а также автофургонов, дверей складских помещений и особо важных объектов выпустило недавно открывшееся совместное узбекско-российское предприятие «Ташроостран». Его учредителями стали предприятие «Узжельдорремаш», ОАО «Узжельдорконтанер», ГАЗК «Узбекские железные дороги» и московское ООО «Транс-пломбир».

Хитрымное и, самое главное, надежное изделие придет на смену все еще применявшимся на магистралах и морально устаревшим свинцовым пломбам, которые приносили массу неудобств железнодорожникам. Установка последних требовала от исполнителей большой физической силы (ведь приходилось скручивать двери

стальной проволокой шестимиллиметрового диаметра) и споров. Однако не давала полной гарантии от посягательства криминалитета на сохранность перевозимого груза.  
Среди достоинств новинки специалистами авторитетных ведомств отмечена ее универсальность: можно запирают и пломбировать различные типы пе-

ремещаемых и стационарных объектов, возможность исполнять как в чисто механическом варианте, так и с электронной меткой, малобаритность наряду со стойкостью к силовому воздействию, высокая защищенность от подделок, низкая себестоимость среди однотипных конструкций. Ныне уже подготовлен и утвержден полный пакет за-

ключений и сертификатов по данному виду продукции.  
Узбекские устройства отвечают всем требованиям безопасности перевозки грузов на дорогах стран СНГ и предотвращают практически любые попытки взлома конструкции.  
На предприятии изыскиваются возможности для заключения контрактов на изготовление основной

массы комплектующих непосредственно в Узбекистане и доставка выпуска до ста тысяч единиц в месяц.  
Интерес к новинке проявляют, помимо железнодорожников, и представители силовых структур, автомобильности.

Суванкул РУСТАМОВ,  
Анатолий КУЧЕРЕНКО.

Эту и другую разнообразную оперативную информацию вы найдете в электронной версии «Народного слова» на сайте <http://HC.uzpak.uz>

## В Олий Мажлисе Дискуссия по актуальной теме

В Олий Мажлисе Республики Узбекистан прошло заседание за «круглым столом» на тему «Вопросы совершенствования законодательства Республики Узбекистан по компьютерным преступлениям». Организаторами его были Комитет Олий Мажлиса по вопросам промышленности, строительства, транспорта и связи, Узбекское агентство связи и информатизации, Институт мониторинга действующего законодательства при Олий Мажлисе, Программа «Инициатива цифрового развития» ПРООН, Проект «Глобальная инициатива по политике Интернет (ГИПИ)». В его работе приняли участие представители депутатского корпуса, органов государственного управления, международных организаций, научной общественности.

На заседании, которое вел председатель Комитета Олий Мажлиса по вопросам промышленности, строительства, транспорта и связи И. Кочмарик, были обсуждены вопросы, связанные с состоянием и перспективой совершенствования законодательства Республики Узбекистан по компьютерным преступлениям. Общеизвестно, что в последние годы в республике уделяется повышенное внимание развитию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и расширению сфер их применения в жизни общества, подчеркивалось на заседании. На стадии принятия в Олий Мажлисе Республики Узбекистан находится несколько законодательных актов, направленных на создание благоприятных условий для развития и использования возможностей ИКТ в целях ускорения общего экономического прогресса страны и повышения эффективности функционирования органов государственного управления.  
Однако, отмечалось на заседании, как свидетельствует опыт зарубежных стран, с развитием

ИКТ в обществе появляется и новая категория правонарушений. Поэтому наряду с подготовкой и принятием новых нормативно-правовых актов, направленных на развитие ИКТ, должны быть разработаны и приняты законодательные акты, регламентирующие ответственность за подобные правонарушения. Для решения этих вопросов требуется серьезное переосмысление существующей нормативно-правовой базы.  
В процессе заседания были рассмотрены различные вопросы, связанные с применением на практике норм правоотношений в сфере ИКТ и совершенствованием законодательства Узбекистана в области компьютерных правонарушений. Обсуждение проводилось в виде свободной дискуссии, ответов на вопросы и различных форм обмена мнениями. При этом был обобщен также опыт зарубежных стран и международного сообщества в сфере компьютерных преступлений.

Турсунбай БАТЫРБЕКОВ,  
корр. УзА.



Сардорбек СОБИРОВ, заместитель начальника Хорезмского областного управления «Пахта банка»:  
— В условиях независимости мы продвигаемся по пути рыночных реформ в сочетании с сильной социальной политикой. Созданы благоприятные условия для развития малого и среднего бизнеса. Субъекты МСБ, а также сельскохозяйственные предприятия — основные клиенты нашего банка. Банковские работники давно подружились и являются постоянными подписчиками «Народного слова». Наша любимая газета освещает все стороны жизни, в ней много новостей, глубоко вскрывает недостатки и упущения.  
«Народное слово» знакомит читателей с законами и указами, постановлениями правительства, разнообразными событиями, коммерческой информацией. А ведь все это так необходимо в банковской деятельности. Публикуемые статьи на актуальные темы расширяют кругозор наших работников, дают возможность ис-

ЧИТАТЕЛЬ — ГАЗЕТА

СЛОВО О «НАРОДНОМ СЛОВЕ»

пользования передового опыта в сфере обслуживания клиентов банковской системы, обсуждать и высказывать свое мнение по тем или иным проблемам.  
Особенно приятно читать оперативную информацию, панораму дня, сообщения о наиболее важных событиях в стране и мире, проблемно-аналитические материалы.  
Газета часто знакомит нас с конкретным опытом специалистов, и она помогает в широком распространении ценной информации среди коллег-финансистов. Рассказывает о реальной образовательной практике в разных регионах республики. С интересом читаем материалы под рубриками «Постановление и его исполнение», «Актуальная тема», «Объективный взгляд», «Новости культуры», «Международная жизнь», «Методом» и другие.  
Хорезмское областное управление «Пахта банка» и районные филиалы подписались на «Народное слово», и теперь мы круглогодично можем общаться с нашим «ближним другом».

К юбилею Академии наук Республики Узбекистан

## Сохраняя преемственность

Узбекская наука, история которой выходит за рамки тысячелетия, по уровню проводимых фундаментальных и прикладных исследований, по инновационным разработкам стоит в ряду многих экономически развитых стран. За годы независимости на конкретных примерах мы осознали, что отечественная наука имеет мощные и глубокие исторические корни.

В золотой фонд мировой, общечеловеческой науки и культуры вошли научные труды и открытия наших великих предков — энциклопедистов-ученых Ибн Сино, Беруни, мыслителей-математиков и астрономов Аль Хорезми, Джавахари, Фергани, Улугбека, Марвази, философов и правоведов-теологов Фараби, Бухари, Ат-Термизи, Маргилани, Матуруди и многих других. Они внесли огромный вклад в фундамент, на котором базируется сегодняшняя узбекская, да и во многом мировая наука и цивилизация.

Огромный вклад в развитие отечественной и мировой науки внесли академики Кариниязи, Х. Абдуллаев, А. Садыков, С. Юнусов, С. Стародубцев, Т. Саримсаков, С. Сираждинов, Я. Гулямов, В. Вахидов и другие, которые создали научные школы и воспитали талантливых ученых. И на сегодняшний день в Узбекистане за счет реальной государственной поддержки науки, сохранения преемственности эти научные школы успешно работают.

Вместе с тем за годы независимости получили дальнейшее развитие приоритетные направления научных исследований. Так, исследования в области физики, особенно ядерной и радиационной физики твердого тела, активационного анализа, материалоустройства признаны во всем мире, а научная школа физиков-ядерщиков одна из самых передовых в мире.

Научная школа геологов, сейсмологов, химиков и биологов, решая фундаментальные проблемы науки, в то же время своими практическими разработками вносит определенный вклад в укрепление экономического, и особенно минерально-сырьевого, потенциала страны.

Хочется особо отметить успехи химиков республики в области фундаментальной и прикладной науки. В частности, ведутся работы по созданию новых полимерных материалов с заданными свойствами. На основе местного растительного сырья разработаны ряд импортозамещающих лекарственных веществ и препараты для экспорта. Полностью удовлетворяется

потребность республики в феромонных ловушках, применяемых для борьбы с некоторыми вредителями хлопчатника. Практически на всех масложировых предприятиях осваивается новая технология по выпуску низкогоспилоного шрота.

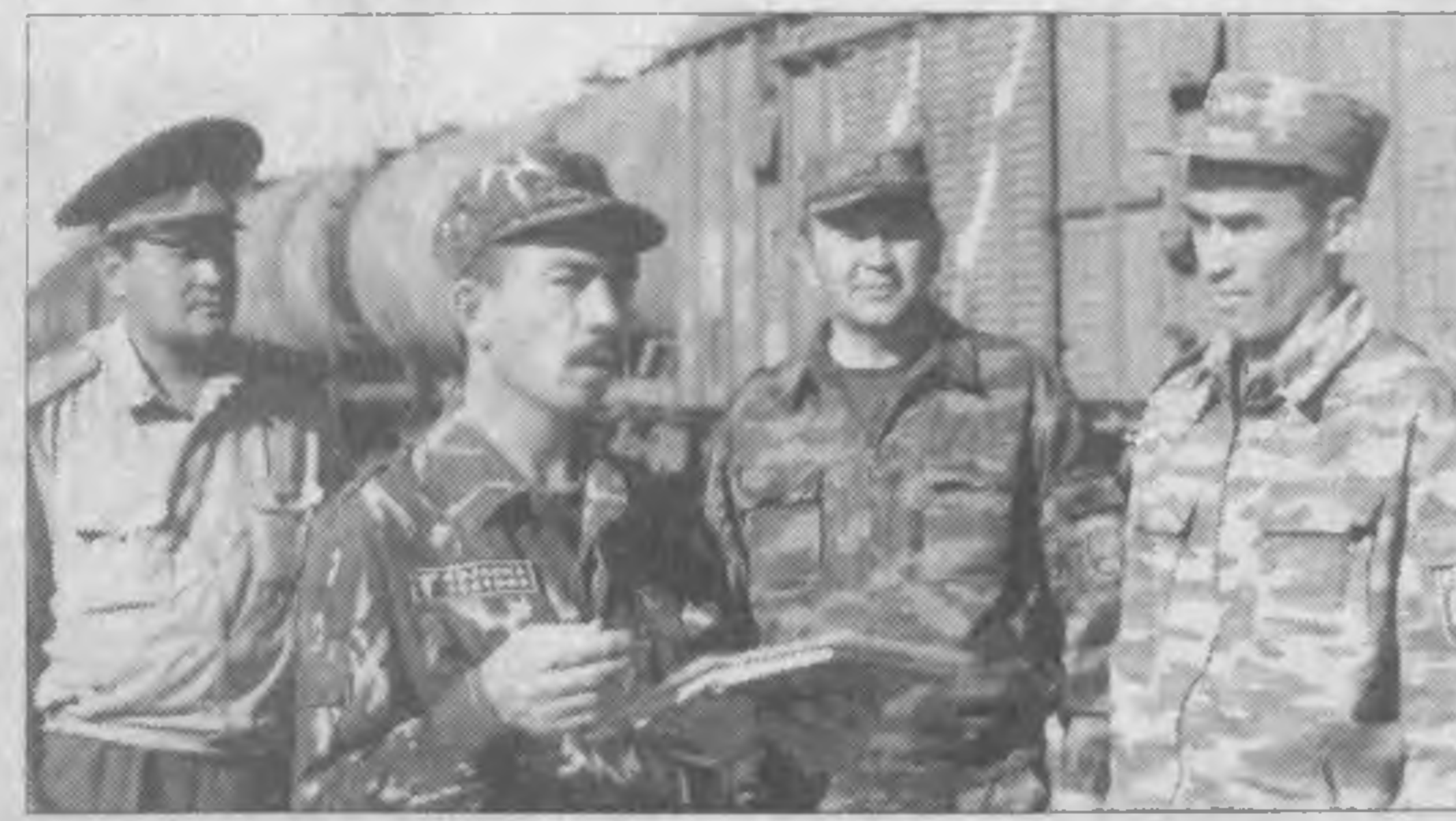
За последние годы мощный импульс к развитию получили исследования в области молекулярной генетики, гено-клеточной инженерии, биотехнологии, являющихся необходимой научной основой обеспечения научно-технического прогресса в ряде отраслей народного хозяйства.

Между тем нужно признать, что сегодня Академия наук Узбекистана своими исследованиями и практическими приложениями результатов к жизни не всегда отвечает требованиям времени и рыночной экономики. Мы не стали пока таким действенным механизмом, конструктивно и динамично работающим на развитие нашего общества. Необходимо соединить свой потенциал с рынком, работать с молодежью, выходить на новый уровень измерений

для стабильности самой Академии, ее процветания. Динамично развивающиеся научные школы, процветающая наука — вот тот позитивный коридор, который предполагает адекватное и эффективное служение обществу со множеством сторон ее жизнедеятельности, включая промышленность, сельское хозяйство, образование, воспитание и многое-многое другое.

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан "О праздновании 60-летия Академии наук Республики Узбекистан" явилось, в нашем понимании, системным мерой для дальнейшей поддержки академии и придания ее развитию особой динамики. Это поможет нам стать сильнее, придаст нашим исследованиям глубину, гибкость и оперативность в прикладных разработках, внедрение которых будет способствовать решению задач экономики и других сторон жизнедеятельности страны.

**Б. ИБРАГИМОВ,**  
доктор химических наук, профессор.



## Все заметят, все найдут...

**Таможенный досмотр при пересечении государственной границы — процедура важная и необходимая, о чем свидетельствуют статистические данные о зарегистрированных случаях незаконного ввоза-вывоза товарно-материальных ценностей. Для тех, кто пытается поживиться, нарушая закон, таможня — непреодолимый заслон.**

«Деятельность» нарушителей, как правило, активизируется в ночное время, — говорит начальник таможенного поста в Кашкаринской области Садриддин Бегайев. — Нарушители налегают провернуть свои «темные» дела под покровом ночи. Но в арсенале таможенников мощные приборы ночного видения, современная техника, наконец, наши четвероногие друзья — собаки, которые «несуна» учуют за версту.

Каждый случай нарушения фиксируется, протоколируется, и материал на нарушителя передается в следственные органы. За истекший с начала года период поступило только таможенной пошлины около трех миллиардов сумов.

**НА СНИМКЕ:** начальник таможенного поста майор таможенной службы Садриддин Бегайев (второй слева) и сотрудники Баходир Жамолов, Нормурод Вафоев, Равшан Мардонов.

Фото Шомуроода ШАРОПОВА. УзА.

Подходит к концу второй месяц, как в Ташкентском метрополитене была внедрена система оплаты за проезд посредством сумовых пластиковых карточек ГАРБ «Асака».

## В метро через «платежный турникет»

Обороты по операциям оплаты за проезд с использованием карточек имеют тенденцию постоянного роста. Однако в филиалах банка «Асака» часто обращаются держатели карточек с просьбой подробнее рассказать о проекте и правилах пользования «платежными турникетами» — так были названы турникеты метрополитена, с которыми было состыковано специализированное оборудование для обслуживания сумовых пластиковых карточек.

Данный проект стал значительным достижением в развитии карточной инфраструктуры нашей республики. Необходимо отметить, что наряду с сумовыми пластиковыми карточками банка «Асака» в метрополитене принимаются к оплате сумовые карточки еще 5 коммерческих банков: Национального банка ВЭД РУ, «Халкбанка», «Пахтабанка», «Узприватбанка», «Узжилсбербанка».

Во время проектирования системы перед специалистами-разработчиками была поставлена задача сделать время проведения оплаты максимально коротким, поскольку пассажиропоток метрополитена огромен. Благодаря широкой возможности «платежного турникета», разработанного совместно специалистами банка «Асака», Ташкентского метрополитена, НПО «Академприбор» и австрийской компанией BGS SmartCard Systems AG, эта цель была достигнута. Процесс проведения оплаты полностью автоматизирован: не нужно нажимать никаких кнопок, вводить сумму операции, пароль, как это обычно бывает при оплате посредством карточки. Индикация на передней панели турникета подскажет пассажиру прохождение платежа: большой красный индикатор и частое мигание маленькой зеленой лампочки говорит о готовности турникета к работе. Когда пласти-

ковая карточка устанавливается в турникет, то в течение нескольких секунд загорается большой зеленый индикатор, разрешающий проход. Если же по каким-либо причинам платеж проведен не был, то вместо зеленого индикатора загорается малый красный индикатор, подсказывающий, что держателю карточки необходимо обратиться в банк по месту получения карточки.

Причин, по которым карта может быть не принята «платежным турникетом», несколько: 1. Карта заблокирована при неправильном вводе паролей ранее. 2. Превышено разрешенное количество операций, проведенных без проверки карты на действительность в системе. Но наиболее распространенная из них — отсутствие денег для оплаты на открытой остатке карточки. Дело в том, что сумовая карточка имеет два остатка: закрытый и открытый (как разные

отсеки кожаного кошелька — для крупных и мелких купюр). Первый остаток обычно используется клиентами чаще, так как деньги при загрузке с банковского счета на карточку автоматически попадают на зашифрованный остаток. Для проведения любых операций с этим остатком обязательно необходим ввод паролей. Второй остаток очень удобен для выполнения мелких покупок — на нем можно хранить небольшую сумму денег. При проведении операций со вторым остатком пароль вводить не нужно. Именно поэтому незашифрованный паролем остаток используется в метро.

Перечисление денежных средств с закрытого остатка на открытый — простая операция, которую можно провести при помощи банкомата или в филиалах банков.

ПРЕСС-СЛУЖБА БАНКА «АСАКА».

## РЕЗУЛЬТАТ СОПРУДНИЧЕСТВА

На базе предприятия «Хужайилтекстил» при сотрудничестве с турецкой фирмой «Юзел диш тижарет» образовано совместное предприятие «Южтекс» по изготовке пряжи из хлопкового волокна. Предприятию, уставный фонд которого составляет 150 тысяч долларов США, со стороны каракалпакских партнеров предоставлены здание и инфраструктура. А турецкая сторона взяла на себя обязательство по заводу и установке оборудования, подготовке кадров.

— На СП ежегодно будет производиться 5,8 тонны продукции, — сказал руководитель совместного предприятия Базарбай Сапарбаев. — 80 процентов будет экспортироваться.

УзА.

## Постановление и его исполнение

# Действовать с умом, чтоб не жалеть потом

Постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 2 мая 2003 года «О дополнительных мерах по усилению правовой защиты прямых иностранных инвестиций» создан действенный механизм надежной правовой защиты деятельности совместных предприятий. В частности, в органах юстиции образованы отделы по правовой защите иностранных инвестиций и предприятий с иностранными инвестициями.

Хорезмское областное управление юстиции провело ряд семинаров по правовой защите, в которых участвовали руководители и ответственные работники совместных предприятий. Бизнесменам был разъяснен порядок обращения в органы юстиции при обнаружении нарушений законодательства, невыполнении договорных обязательств со стороны их партнеров. Каждое такое обращение тщательно изучается отделом по правовой защите иностранных инвестиций и предприятий с иностранными инвестициями, созданным при областном управлении юстиции, и принимаются соответствующие меры.

Так, в управление юстиции обратилось руководство совместного узбекско-американского предприятия «УзКейсагролизинг». 21 августа 1997 года были составлены договоры между совместной лизинговой компанией «УзКейсагролизинг» и машинно-тракторными парками Багатского и Шаватского районов. Согласно этим договорам, СП «УзКейсагролизинг» своевременно осуществляло поставку трех комбайнов «Кейс-2166» МТП Багатского района и трех комбайнов МТП Шаватского района.

В машинно-тракторном парке Шаватского района комбайны использовались во время уборки урожая коло-

совых культур, но при этом из-за ряда проблем не смогли четко и в полном объеме выполнить все пункты договора. В итоге 21 сентября 2000 года был составлен двусторонний акт о прекращении лизингового договора, и комбайны переданы на хранение в «Хоразмултуржибиржасавдо». Через год МТП передал все три комбайна в исправном состоянии представителю лизинговой компании.

За использование комбайнов МТП Шаватского района последний раз сумел перечислить в СП «УзКейсагролизинг» «живыми» деньгами 30 миллионов сумов. По акту о взаиморасчетах, составленному 21 ноября 2002 года, ответчику полагалось выплатить еще 49 миллионов 894 тысячи сумов.

Почему машинно-тракторный парк не смог осуществить лизинговые платежи в срок? Тому, как считает ответчик, есть объективные причины. По словам специалистов МТП Шаватского района, кредиторская задолженность ширкатных хозяйств в парк составляет 327 миллионов сумов. Денежные средства поступают по целевому траншу в ширкатные хозяйства, а из хозяйства — в МТП. МТП в свою очередь отправляет эти средства таджикскому АО «Таминотчи пахта» по схеме, разработанной

фондом по закупке сельскохозяйственной продукции для государственных нужд при Министерстве финансов. И специалисты считают, что по состоянию на 16 июля 2003 года МТП переплатил «Таминотчи пахта» 74 миллиона 476 тысяч сумов, а это, по их мнению, значит, что они оплатили сумму лизинга за 11 тракторов «Магнум» и два «Кейса», предоставленных им акционерным обществом «Таминотчи пахта». Правда, несмотря на обращение машинно-тракторного парка в Минфин, в указанный фонд, к банкирам, те почему-то не включили в целевой транш СП «УзКейсагролизинг».

А вот еще некоторые мнения по договору с СП «УзКейсагролизинг». Согласно этому договору о лизинге, за три зерноуборочных комбайна МТП Шаватского района должен был оплатить 603 тысячи 255 долларов США по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на день оплаты. Фактически же МТП Шаватского района оплатил 331 тысячу 486 долларов, то есть стоимость 1,6 комбайна. Значит, МТП имел право оставить в своем распоряжении один комбайн, так как машинно-тракторный парк фактически купил его. Но согласно акту от 13 ноября 2001 года, СП «УзКейсагролизинг» обратило все три ком-

байна, передав их в АО «Агромашсервис» Ферганской области.

Аналогичная ситуация сложилась и с другим партнером — МТП Багатского района. За лизинг трех комбайнов машинно-тракторный парк также не смог рассчитаться с поставщиком в полном объеме. Из-за ухудшения финансового состояния МТП и здесь пришлось составить акт о прекращении лизингового договора между партнерами. Сумма долга машинно-тракторного парка составила 113 миллионов 955 тысяч сумов.

20 сентября 2000 года был составлен акт о приостановлении действия лизингового договора, заключенного между СП «УзКейсагролизинг» и МТП Багатского района, от 21 августа 1997 года. С этой даты была прекращена дальнейшая эксплуатация комбайнов, и они также были переданы на хранение в «Хоразмултуржибиржасавдо» вплоть до 13 ноября 2001 года. То есть комбайны не использовались в течение четырнадцати месяцев и простояли в период двух сезонов уборки урожая риса и одного сезона уборки пшеницы. В связи с этим специалисты машинно-тракторного парка считают, что стоимость лизинговых платежей за период простоя — с 20 сентября 2000 года по 13 ноября 2001 года — не дол-

жна подлежать оплате. По мнению этих специалистов, договор о лизинге был заключен сроком на пять лет и прекращен через три года, хотя МТП имел возможность погасить остаток задолженности в течение следующих двух лет.

В МТП Багатского района также считают, что в договоре о лизинге учитывались интересы только одной стороны — лизингодателя. Парк выплатил 275 миллионов 362 тысячи сумов, и здесь хотели оставить у себя хотя бы один «оплаченный» комбайн, но СП «УзКейсагролизинг» забрало все три комбайна. В нынешнем году в МТП поступило 156 миллионов сумов по целевому назначению, и их отправили по определенной схеме транша. А в транше так же, как и в случае с МТП Шаватского района, не было указано СП «УзКейсагролизинг». И с другими средствами в парке проблемы, так как ширкатные хозяйства Багатского района задолжали МТП 343 миллиона сумов.

Конечно, можно согласиться со специалистами машинно-тракторных парков, что в их работе есть немало проблем, которые и не позволили им выполнить в установленные сроки свои договорные обязательства. Но в данном случае приведенная ими «арифметика» не может служить веским доводом в оправдание.

Все эти расчеты надо было принимать во внимание до подписания договора. А если кто-то считает, что в договоре учитывались интересы только лизингодателя, то зачем же тогда такой договор подписывали? Поэтому, наверное, лишним раз стоит напомнить, что раз подписали договор, то свои обязательства по нему надо выполнять в установленные сроки и в полном объеме. И любые возникающие в этом плане проблемы — твои, а не твоего делового партнера, тем более, если он выполнил перед тобой свои обязательства.

Хозяйственный суд Хорезмской области вынес решение о взыскании с МТП Шаватского района 49 миллионов 894 тысячи сумов и с МТП Багатского района — 113 миллионов 955 тысяч сумов в пользу истца СП «УзКейсагролизинг». За нарушение договорных обязательств руководителей машинно-тракторных парков привлечены к административной ответственности.

**Кахрамон МАШАРИПОВ,** начальник отдела по правовой защите иностранных инвестиций и предприятий с иностранными инвестициями управления юстиции Хорезмской области. **Фархад МУХАММАДИЕВ,** наш соб. корр.

## НОВОСТИ культуры

### Мастер — просто класс!

Не так давно столичные театры принимали в гостях своего британского коллегу, известного режиссера Руфуса Норриса.

На сцене академического Русского драматического театра Узбекистана состоялись мастер-классы, которые англичанин провел для местных поклонников сценического искусства. В теоретической части своего «урока» Норрис рассказывал об адаптации пьес Шекспира к современной сцене, а в практической предложил актерам театра разыграть сценки, импровизированные ситуации из жизни. Режиссер также ознакомился с репертуаром столичных театров, а, возможно, вскоре стоит ожидать и попытки плодотворного сотрудничества. Как пообщался Руфус Норрис, в следующий раз он приедет в Ташкент с конкретными намерениями поставить здесь современную английскую пьесу. К сведению, режиссер долгое время работал в Королевском театре Великобритании, также сотрудничал с театрами США, Палестины. Сейчас он создал свою собственную компанию «Wink», которая занимается антерпризными проектами.

### К юбилею поэта

В Союзе писателей состоялся вечер памяти, посвященный 95-летию со дня рождения известного узбекского поэта, драматурга, литературоведа и переводчика Максуда Шейхзаде.

Почтить память мастера пера пришли народные писатели Узбекистана Хамид Гулям, Мирмухсин, азербайджанский поэт и литературовед Акиф Багиров, дочь Гафура Гуляма Олмос Гулямова, поэт Икром Отамурод, а также поклонники его творчества и друзья. Собравшиеся вспоминали такие известные драматические произведения автора, как «Мирзо Улугбек», «Жалолдин Мангуберди», поэму «Тошкентнома». Открыл памятный вечер председатель Союза писателей, народный поэт, Герой Узбекистана Абдулла Арипов.

### Нас музыка покоряет

Большой зал Государственной консерватории Узбекистана вновь открывает двери для всех поклонников классической музыки.

17 ноября здесь пройдет концерт камерного оркестра «Туркистон» под руководством главного дирижера, заслуженного деятеля искусств Узбекистана Эльзара Азимова. Лауреаты международного конкурса Мадина Файзиева (фортепиано) и республиканского конкурса Марат Гумаров (фортепиано) исполнят знаменитые произведения П. Чайковского и К. Сен-Санса.

### «Быть женщиной...»

Так называется театральный проект казахстанского режиссера Ирины Коваль, который столичные зрители смогут увидеть на сцене театра «Ильком» в ближайшую пятницу и субботу.

Интрига постановки заключается в том, что в ней пойдет речь о легендарной танцовщице всех времен и народов Айседоре Дункан. Ведь именно она стала ролезнальницей такого популярного сегодня направления в искусстве, как модерн-танс. Актеры (а их в спектакле задействовано трое) будут не только танцевать на сцене, но и «петь» стихи, растворяясь в музыке... Данный проект был поддержан Институтом Открытое Общество — Казахстан.

### Все книги — в гости к нам

Читательская аудитория писательницы из Индии Нилимы Синхи самая благодарная. Ведь это дети, для которых написано немало увлекательных книг. О них зарубежная гостья, побывавшая в Ташкенте, поведала на встрече со своими узбекскими коллегами, прошедшей в Индийском культурном центре.

Сейчас Нилима Синхи является Президентом Ассоциации писателей и иллюстраторов для детей (АПИД), а также индийского отделения Международного совета по книгам для молодежи (МСКМ) и вице-президентом Исполнительного комитета этой организации, разместившегося в швейцарском городе Базель. Рассказав на встрече об их деятельности, она отметила, что многие писатели, переводчики, иллюстраторы детских книг из разных стран, проявившие себя, получают поддержку этих международных организаций и, в частности, награждены премией имени Ганса Христиана Андерсена. Участники ташкентской встречи предложили углубить сотрудничество двух наших дружественных стран в области обмена детской литературой и перевода книг писательницы из Индии на узбекский язык.

### Хорошо иметь домик в деревне

Как совместить приятное с полезным? Например, работу и отдых? Кажется, художница Татьяна и Елена Ли и Инна Кулагина, выставка которых открылась в Центре современного искусства, уже давно нашли ответы на эти насущные вопросы. Они просто выезжают в горы и там пишут свои картины. Таким образом отдыхает и душа, и тело.



На выставке представлено более 80 работ художниц, на которых распустились подсолнухи, мышки, раскислились горные домишки и во всей своей красоте предстали пейзажи сельской местности. Авторы экспозиции делятся со зрителями радостью от общения с природой, которая порой «стира-

ется» в пространстве шумного города. Хотя «сельский пейзаж» пользовался особой популярностью уже в середине XIX века, ташкентские художницы придают ему новое звучание. Они смотрят на этот традиционный жанр с позиций современного человека: образованного, лишенного наивной сентиментальности. Сегодня деревенский пейзаж — это не условия жизни живописцев, а лишь попытка скрыться от гнетущей урбанизации.

Фото Владимира ГРАНКИНА.  
Подготовили Лилия СТРУНИКОВА,  
Эльвира ХАЛИУЛЛИНА, Ирина СЕРЫХ.

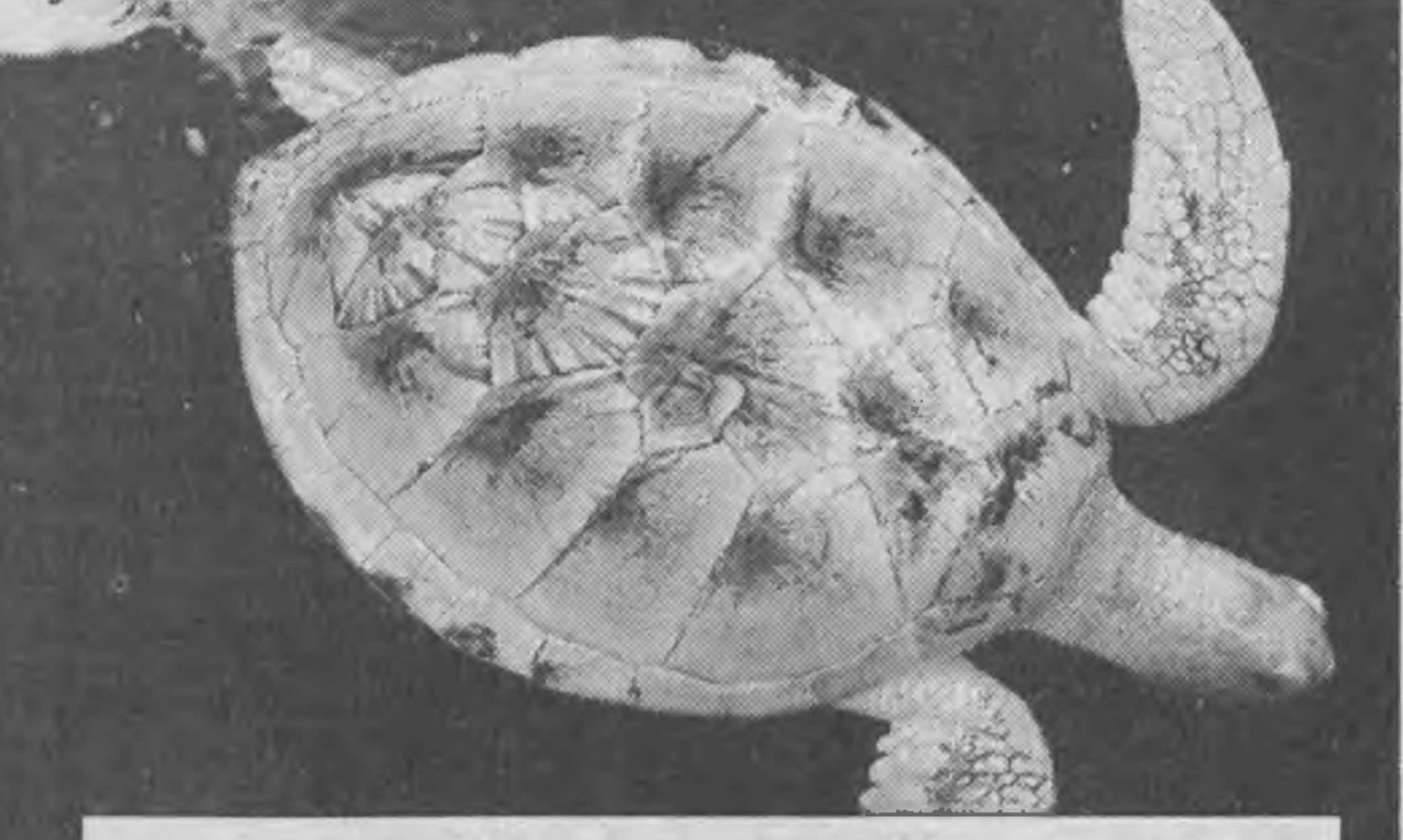
## Конкуренция Европейский Союз вводит санкции

В марте прошлого года президент США Джордж Буш принял решение о введении пошлин на импортную сталь. Сделано это было под давлением со стороны сталелитейщиков, которые опасались, что из-за притока дешевого продукта они потеряют свои рабочие места.

В ответ на это Европейский Союз с марта 2004 года вводит торговые санкции против США, сообщает Би-би-си. Всемирная торговая организация подтвердила свое решение о том, что введенные США таможенные тарифы на импорт отдельных марок стали и стальных изделий являются нарушением международного торгового законодательства.

Постановление ВТО отвергает американскую апелляцию и удовлетворяет жалобы Европейского Союза, Японии и Бразилии.

Европейский Союз предупредил Вашингтон, что наложит большие таможенные тарифы на американские товары, если США не отменит свои тарифы. Комиссар ЕС по вопросам торговли Паскаль Лами заявил, что ответные тарифы на импорт американских товаров могут быть введены уже в начале декабря нынешнего года. "Необходимо заметить, что страны-члены Евросоюза, которых затрагивают пошлины, введенные США, смогут установить собственные тарифы для восстановления баланса, а также применить любые другие меры в соответствии с правилами ВТО", — говорится в заявлении ЕС.



**ШРИ-ЛАНКА.** Среди черепах тоже встречаются альбиносы — и на черепаховых фермах острова этих уникальных животных тщательно охраняют.



## МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ПОЛИТИКА. ЭКОНОМИКА. КУЛЬТУРА

### Бизнес

## British Airways: снижение прибыли

Долягодовая прибыль авиакомпании British Airways сократилась во втором финансовом квартале, который завершился в сентябре, более чем в два раза, но превзошла ожидания аналитиков, сообщает Би-би-си.

Причиной падения прибыли стали июльская забастовка в аэропорту "Хитроу", снижение тарифов на авиаперевозки в борьбе за клиентов, а также такие факторы, как общее замедление мировой экономики, война в Ираке и распространение вируса SARS.

По итогам квартала прибыль

до вычета налогов составила 105 млн фунтов (175 млн долларов), что на 57 процентов меньше, чем за аналогичный период прошлого года. По данным агентства Рейтер, аналитики ожидали, что прибыль компании до налогообложения составит 72 млн фунтов.

В рамках усилий по снижению расходов авиаперевозчик сокра-

тил 12 тысяч рабочих мест, отказался от убыточных маршрутов, изменил принципы заказа билетов через Интернет и сократил количество самолетов.

Глава авиакомпании Род Эддингтон сообщил, что меры по сокращению расходов позволят сэкономить в годовом исчислении 701 млн фунтов по сравне-

нию с планировавшимися 650 млн фунтов к марту 2004 года.

British Airways объявила также, что Лорд Маршалл, нынешний председатель правления авиакомпании, покинет свой пост летом 2004 года. Его место займет Мартин Броутон, который сейчас возглавляет British American Tobacco.

### Космические исследования

## Проекты сворачиваются

Европейское космическое агентство (ESA) объявило о сворачивании проекта Eddington и части проекта VeriColombo.

Как информирует Lenta.ru, проект Eddington был разработан для поиска новых планет, вращающихся вокруг звезд. Запуск космического аппарата Eddington был запланирован на 2008 год. Проект VeriColombo, внедряемый совместно с японским космическим агентством JAXA, разрабатывается для изучения Меркурия. Первоначально он включал в себя зонд, который должен был спуститься на поверхность планеты, однако в понедельник было объявлено, что зонд создаваться не будет. Тем не менее в рамках программы VeriColombo к Меркурию —

самой близкой к Солнцу планете — будут отправлены два спутника, которые будут вращаться по его орбите.

Решение о сворачивании проектов принято из-за нехватки средств на них, несмотря на многочисленные протесты научной общественности. Кроме того, ситуацию осложнили инциденты с многократно отложенным запуском зонда, который должен был быть запущен ракетой-носителем Ariane-5. Как отмечает сайт BBC News, ESA впервые принимает решение о сворачивании какого-либо из запланированных проектов.

США и КНДР пришли к соглашению о проведении второго раунда переговоров по прекращению ядерной программы КНДР с 10 по 13 декабря в Пекине. ASAH SHIMBUN.



В Колумбии во вторник боевиками была застрелена радиожурналистка 39-летняя Зули Эстер Колина, которая также является лидером профсоюза, была застрелена двумя мужчинами в Санта-Марте, в 700 км к северу от Боготы. К какой группировке принадлежат боевики, неизвестно. Колина стала шестым журналистом, убитым за этот год в Колумбии. REUTERS.

Шесть человек были убиты и как минимум 20 получили ранения во вторник в ходе забастовки в Доминиканской Республике. Забастовка была устроена в качестве акции протеста против экономической политики правительства. Участники акции в разных городах вступили в стычки с полицией, начали поджигать шины, забрасывать камнями солдат и полицейских, бить стекла машин. Полиция открыла ответный огонь; среди раненых есть полицейский и солдат. REUTERS.

Землетрясение силой 5,5 балла по шкале Рихтера произошло вчера утром на Тайване. Сообщений о пострадавших и разрушениях пока не поступало. Эпицентр находился в 17,9 км от северо-восточного побережья на глубине 20,7 км. REUTERS.

Заключительная часть трилогии о матрице "Матрица: революция" за пять дней мирового проката собрала 204,1 миллиона долларов и превыполнила прежний рекорд в 200 миллионов долларов, установленный второй частью "Властелина колец". ASSOCIATED PRESS.

### Археология

Английские археологи озадачены загадочными фигурами, высеченными в скале. Одна из них по форме напоминает сердце, другая — отпечаток человеческой ноги, — пишет "The New Scientist".

## Загадочные находки



Археологи Арон Мазель и Стэн Бекенсал наткнулись на фигуры, вырезанные прямо в скале на границе Англии и Шотландии. "Нам совершенно не понятно, что это такое. Эти фигуры ни на что не похожи. Мы никогда ничего подобного раньше не видели", — утверждает Арон Мазель из Ньюкаслского университета и добавляет, что обнаруженные фигуры, вырезанные в скале, не могли быть созданы в наше время. Он предполагает, что им около 3000 лет.

Самая большая загадка найденных изображе-

ний — это то, что внутри эллипсов, высеченных в скале, находятся маленькие изображения — след, сердце. Ученые отмечают, что ничего подобного никто никогда не видел. Если возраст находок подтвердится, то можно будет говорить о том, что 3000 лет назад у людей уже была технология точной обработки камня.

НА СНИМКЕ: загадочные следы на скале.

По материалам зарубежных СМИ.

## PROJECT HOPE

ОПИСАНИЕ ДОЛЖНОСТИ  
Программа: проект «Здоровье матери и ребенка, репродуктивное здоровье, Узбекистан»  
Должность: ассистент для технических сотрудников  
Статус работы: полный рабочий день  
Подотчетен: менеджеру программы.

**ЗАДАЧА:**  
ассистент оказывает помощь техническим сотрудникам при подготовке мероприятий по тренингу и мониторингу; следит за анализом переводом/адаптацией материалов по тренингу и за разработкой материалов программы «Информация, обучение и коммуникация (ИОК)». Участвует в тренингах партнеров и обеспечивает технический надзор над программами «Безопасное материнство/Содружество» (повышению эффективности перинатальной помощи (БМП/СП)), «Репродуктивное здоровье, интегрированное ведение болезней детского возраста (ИВБДВ)» и другими; интервенциями в области стандартизированного ухода за матерью и ребенком; обеспечивает активный контроль и поддержку областным сотрудникам Министерства здравоохранения (МЗ), как в Узбекистане, так и в Таджикистане.

**ОТДЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ**  
1. Оказывает помощь техническим сотрудникам в проведении текущих и запланированных мероприятий.  
2. Оказывает помощь при проведении оценки потребностей областных сотрудников МЗ в тренингах и в мониторинге.  
3. Продолжает изучать потребности и проводить тренинги сотрудников МЗ в течение работы проекта.  
4. Помогает внедрять образовательные программы для членов сообщества.  
5. Изучает существующие материалы по тренингу и помогает в разработке новых материалов в соответствии с потребностями одоразовительно-образовательных программ для сообщества.  
6. Помогает техническим сотрудникам в оценке необходимости внесения изменений в учебный план и потребностей в тренинге на уровне сообщества и МЗ на районном уровне для основных программ и курсов повышения квалификации.  
7. Работает совместно с другими сотрудниками проекта HOPE для интеграции и обеспечения продолжительности программных мероприятий.  
8. Регулярно представляет отчет о выполнении работ менеджеру программы.

**ПРОХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ**  
1. Медицинский сотрудник с обширным опытом проведения тренингов в области здоровья матери и ребенка.  
2. Хорошие письменные навыки узбекского, русского и английского языков.  
Срок подачи заявления истекнет 10 декабря 2003 г.  
Кандидат должен послать свой CV по следующему адресу: office@healthfam.uz

## PROJECT HOPE

POSITION DESCRIPTION  
Программа: Maternal and Child Health/Reproductive Health Project, Uzbekistan  
Position: Assistant for technical Specialists.  
Duration: Full time for the life of the project  
Reports to: Program Manager

**GOAL:**  
Assist to the program technical team in the preparations for trainings, monitoring activities follow-up on review/translations/adaptation training materials and developing information, Education and Communication (IEC) materials. Participate in the training of counterparts and provide technical oversight to Safe Motherhood/Providing Effective Perinatal Care (SM/PEPC), Reproductive Health (RH), Integrated Management of Childhood Illnesses (IMCI) and other interventions in standardized maternal and child care; provide ongoing supervision and support to the oblast Ministry of Health staff in both Uzbekistan and Tajikistan.

**SPECIFIC RESPONSIBILITIES:**  
1. Assist to technical team on ongoing and planned activities.  
2. Assist in assessment of training and monitoring needs of oblast MOH staff.  
3. Continue to assess needs and provide training to MOH during the life of the project.  
4. Assist in implementation of education programs for community members.  
5. Review existing training materials and assist in development of new materials, as needed for community health education programs.  
6. Assist to technical specialists on assessing needs for curricula revision and training needs at the community, district, and MOH levels for basic and refresher programs.  
7. Work as a team with the HOPE staff to integrate and promote continuity of program activities.  
8. Provide regular progress reports to the Program Manager.

**PREREQUISITES:**  
1. Clinical Officer with extensive training experience in maternal and child care interventions.  
2. Good Uzbek, Russian and English writing skills.  
The deadline for submission the applications is December 10, 2003.  
Applicant should submit their CVs to the following e-mail address: office@healthfam.uz

## Вниманию организаций и предприятий! ДЕПАРТАМЕНТ СТРОИТЕЛЬСТВА И ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОГРАММ ХОКИМИЯТА г. ТАШКЕНТА

объявляет конкурсные торги по объектам:  
- реконструкция медицинского колледжа им. Ахунбабаева в Шайхантахурском районе г.Ташкента (под ключ);  
- реконструкция колледжа культуры в Сабир-Рахимовском районе г.Ташкента (под ключ).

Срок завершения работ — 30 августа 2004 года.  
Заказчик — Главное управление капитального строительства хокимията г.Ташкента.  
Строительство будет осуществляться за счет централизованных источников финансирования.  
Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20 процентов от стоимости предмета конкурсного торга или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственные базы, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на аналогичных объектах, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.  
Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с письменным запросом (заявкой) к организатору торгов — в Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г.Ташкента по адресу: г.Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502. Телефон 139-42-26, факс 139-46-00.  
Стоимость одного комплекта конкурсной документации — пятьдесят тысяч сумов.  
Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г.Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502, Телефон 139-42-26, факс 139-46-00. Последний срок представления оферт организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по адресу: г.Ташкент, ул.Мовароуннахр, 3, хокимият г.Ташкента.  
Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

## AK «O'zneftmahsulot»

Наступление даты закрытия реестра  
Порядковый номер сообщения — 07  
Дата принятия эмитентом решения о дате, на которую составляется список владельцев ценных бумаг, — 1.11.2003 г.  
Дата, на которую составляется список владельцев ценных бумаг, — 1.11.2003 г.  
Наблюдательный совет

## ОАО «O'ztemiryo'lkonteyner»

До решения вопросов, возникших в ходе подготовки, ранее объявленные тендерные торги («Народное слово» от 17 октября 2003 года № 213) по капитальному ремонту и переоборудованию грузового двора «Ташкент» ОАО «O'ztemiryo'lkonteyner» **ПРИОСТАНАВЛИВАЮТСЯ.**  
При возобновлении тендера вся информация будет объявлена в печати.  
Администрация

## MAKSIMA МЕБЕЛЬНЫЙ САЛОН

Предлагает мебель, светильники, люстры, картины, постельные принадлежности, посуду, столовые приборы, предметы интерьера из Италии, Испании, Польши и Германии.  
**MAKSIMA АРТ-ДИЗАЙН-СТУДИЯ**  
Индивидуальный дизайн: вашей квартиры, дома. Поставка под заказ по каталогам.  
**Новые поступления**  
Доставка и сборка по Узбекистану — БЕСПЛАТНО.  
Работаем без обеда и выходных.  
Наш адрес: г.Ташкент, ул.Кунаева (бывш.Саперная), 46.  
Ориентир — Мирабадский (бывш.Госпитальный) рынок.  
Тел.: 111-14-44, 152-75-94.  
e-mail: maksima@globalnet.uz  
Товары сертифицированы

Коллектив филиала Российской экономической академии им. Г. В. Плеханова выражает глубокие соболезнования доктору Андаре Тхагировичу Пак в связи с кончиной его отца ПАК Тхагира.

# DAEWOO UNITEL

www.daewoounitel.com

## Прислушайся к ближнему!

**ЛЕГКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ НА ПЛАН STANDARD\***

**ВСЕГО \$ 31.8** (включая НДС)

ПРИ ЭТОМ ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:  
**150 БЕСПЛАТНЫХ МИНУТ В МЕСЯЦ**  
**3 МЕСЯЦА БЕСПЛАТНЫХ SMS и SMS-E-MAIL**

БЕСПЛАТНУЮ SIM-KARTY • БЕСПЛАТНЫЙ ВЫБОР НОМЕРА\*\* ТЕЛЕФОНА • БЕСПЛАТНУЮ УСЛУГУ ОПРЕДЕЛИТЕЛЯ НОМЕРА

\* план обслуживания STANDARD с абонентской платой \$16.8 в месяц с учетом НДС, депозит при подключении — \$15.  
\*\* исключая "Золотые" номера

**For your satisfaction only!**

Головной офис:  
г. Ташкент, ул. Бухара, 1. Тел. 185-00-22.  
Филиал в отеле "Intercontinental":  
г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107а. Тел. 185-09-80.

Региональные офисы компании:  
Андижан: 24-07-04, Бухара: 223-05-36, Денгау: 2-40-49, Зарафшан: 572-08-73,  
Карши: 221-15-02, Коканд: 2-33-30, Навои: 223-89-00, Наманган: 34-29-53, Нукус: 222-71-59,  
Самарканд: 33-09-06, Термез: 7-52-19, Ургенч: 226-48-48, Фергана: 24-10-31

Лицензия: РТ № 000123

## O'ZSANOATQURILISHBANK

Знают многих — выбирают лучших!

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**  
**Реклама** в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка **Вашего бизнеса!**  
Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32, 2-й этаж, комната 242. Тел.: 130-09-25, 132-10-63.

## Мир увлечений

Заснеженные вершины хребтов и миг, остановленный фотообъективом... Связать их воедино под силу лишь творческой натуре, какой является наш земляк, ташкентец Павел Шведов — художник, мастер фотографии, покоритель горных высот. Представьте себе, что в человеке могут прекрасно сочетаться такие разные пристрастия.

# Мини-шедевры — очарованной душой



Лилия СТРУНИКОВА, наш корр.

Об одном из них, в частности, серьезно увлечении художественной фотографией, узнала, попав на выставку Павла Шведова, проходившую в Центре современного искусства. Ее поэтическое название "Из многих троп я выбрал бы одну" вполне отражало суть представленных на ней работ. Ведь увлечение, которому известный фотомастер однажды отдал предпочтение, взяв в руки фотоаппарат, стало смыслом его жизни, настоящим призванием. Наглядным подтверждением этому были и восемьдесят удивительных фоторабот мастера горного пейзажа. Они составили целую экспозицию в ташкентском доме фотографии, которая была организована при содействии Института Открытое Общество Фонд содействия — Узбекистан.

Вершины Чимгана, Фанских и Тянь-Шанских отрогов покорила строгая величавость и красотой. Не оставила равнодушным и горные пейзажи — прозрачный Угам с пышной зеленью берегов, звонко журчащий Кок-Су со свисающими над ним громадами скал. На фотографиях — не просто хребты в их географическом понимании, скорее, целая горная симфония, которую с удивительным вдохновением создал Шведов.

Лучше гор могут быть только горы... Их силу прекрасно ощущал и Шведов, соединивший профессию художника-керамиста с увлечением высотой и съемками в горах. И принимая участие в создании многих монументальных керамических и мозаичных работ, он с не меньшим азартом лазал по горам и снимал. Занимаясь горным туризмом, Шведов в составе

отряда спасателей делал по заказу натурные съемки. Но при этом не стал простым исполнителем, пойдя к процессу творчески, как подсказывало художническое чутье.

Снимая горные пейзажи, ощущая их неохотность, Шведов приходит к панорамной съемке, сделав для себя ее преобладающей на многие годы. А высшим достижением его мастерства стал памятный эпизод, когда без штатива, прямо с рук, Шведов снял в Чимгане круговую панораму.

В фотонисувстве, по его убеждению, все очень субъективно, и каждый мастер, глядя на один и тот же предмет и направив на него фотоаппарат, увидит в нем нечто свое. Но тем и прекрасен твой мини-шедевр, рожденный воображением художника. У Шведова их немало. Унылые осенние парки, погружающие вас в тишину и без-

молвие, зимние пейзажи, навевающие тоску грусть и ожидание весны, ночные улицы любимого города, расцветившие рекламными огнями... Его снимки, словно люди, наполнены удивлением и теплотой. А сколько отснятого материала осталось в архиве в негативах, который художник так и не решился предъявить. Высокая требовательность к самому себе — самый главный судья.

Быть художником — особое состояние души. Павел Шведов владеет этим сполна.

— Он не может не снимать то, что видел, — считают его многочисленные друзья и почитатели, среди которых есть истинные ценители и его таланта, и душевных качеств.

Не только зоркими глазами, которые в последнее время поразили тяжелейший недуг, но и сердцем откликнулся он на красоту и величественность горных хребтов, прозрачность и чистоту звонких ручьев, хрупкость окружающей природы. Глядя на работы одаренного мастера, в которые вложено немало души, есть возможность взглянуть на мир вместе с ним и ощутить волнение от встречи с прекрасным остановленными мгновениями жизни.

НА СНИМКЕ: работы Павла Шведова.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

## Дни японской культуры



Примечательно, что вела уроки госпожа Ямада Мидори, специально прибывшая ради этого из Москвы, где она является главой школы икэ-нобо. Присутствующие в центре смогли не только прослушать лекционную часть урока, но и на практическом опыте попытаться сотворить

# Сотвори из букета симфонию

Два дня Узбекско-японский центр развития людских ресурсов в Ташкенте утопал в изумительных, сказочных букетах. Нет, здесь не справляли какой-либо праздник, а просто именно так проходили лекции по старинному японскому искусству икебаны — художественной аранжировке цветов.

своей индивидуальный шедевр. И вскоре на каждом из пяти столов, за которыми расположились слушатели, родились свои неповторимые букеты. Все они были выполнены из одинаковых составляющих: солнечный цветок, хризантемы и листья папоротника. Госпожа Ямада Мидори

внимательно осмотрела каждую композицию, сделав небольшие подсказки и замечания. Она объяснила, насколько важны угол наклона цветов, наличие вспомогательного материала. Ведь наиболее точный перевод слова "икебана" — "помочь цветам проявить себя". Как правило,

в букете соблюдаются три уровня, которые символизируют небо, человека и землю. Главным эстетическим принципом икебаны — изысканная простота. Она достигается выявлением красоты используемых материалов.

Тамара ВАСИЛЬЕВА.

## НА КОВРЕ ЮНЫЕ БОРЦЫ

Во дворе спорта «Кимгар» Киргулийского района прошел международный турнир по греко-римской борьбе. Более ста борцов, прибывших из города Ташкента, Ферганской, Андижанской, Наманганской, Ташкентской, Сурхандарьинской областей, а также из Республики Кыргызстан, вышли на ковер в шести весовых категориях.

Первое место в общекомандном зачете турнира заняли представители Республиканской олимпийской школы олимпийского резерва. Второе и третье места заняли борцы Киргулийского и Бувайдинского районов Ферганской области.

Р. КАМолов, корр. УзА.

## ОАО «TURON ONIKS»

объявляет о проведении внеочередного общего собрания акционеров, которое состоится 15 декабря 2003 года по адресу: 700070, г. Ташкент, ул. Миракилова, 68 «А», здание АК «Узурлишматериаллари». Начало регистрации — в 14.00. Начало собрания — в 15.00.

### ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. О мероприятиях по выполнению Указа Президента Республики Узбекистан от 24 января 2003 года и распоряжения Кабинета Министров Республики Узбекистан от 13.02.2003 г. №Р-1708.
2. Внешение изменений в устав общества в соответствии с положениями Указа Президента Республики Узбекистан и распоряжения Кабинета Министров Республики Узбекистан от 13.02.2003 г. №Р-1708.
3. Первые выборы ревизионной комиссии.
4. Разное.

При себе иметь паспорт (для физических лиц), служебное удостоверение (для юридических лиц), нотариально заверенную доверенность (для представителей акционеров). Список акционеров, имеющих право на участие в общем собрании акционеров, будет составлен по состоянию на 14 ноября 2003 года.

За дополнительной информацией обращаться в наблюдательный совет и правление по телефонам: 55-61-00, 152-29-34, 55-54-42.

Наблюдательный совет

## КВН? БЕЗ ПРОБЛЕМ!

Точнее, проблемы у команд, состязавшихся в прошедшем полуфинале игр КВН сезона 2003 года, были — как пройти в финал, который состоится в декабре, под самый Новый год.

Ольга ГРЯЗНОВА, Эльвира ЖАЛИУЛИНА, наши корр.

Нынешний сезон игр Ассоциации команд КВН Узбекистана порадовал наличием в нем команд-новичков. Между собой в полуфинале шутили: "Ташкентские армяне", команда Армянского культурного центра, "Каста" — новые представители из г. Навои и "Нон-стоп" из ТашИИТ (на первой игре), "Женихи из Ташкента" (в предствлении не нуждаются), "25-й кадр" — студенческий коллектив Ташкентского университета информационных технологий и "Хип-хоп лицев", в его состав вошли ребята из Чиланзарского академического лицея при ТГТУ.

Названия конкурсов говорили сами за себя: "Целый день отдыха", "Что будем делать?", "Понедельник начинается в субботу" и другие. В общем, судя по ним, отечественные кавээнщики устали от трудовых будней и решили немножко отдохнуть.

Необычный матч между армянскими гурманами и кулинарными изюминками разыграла команда "Ташкентские армяне". И именно они выиграли соревнования не только у салатов "оливье", "винегрет", но и у соперников по игре КВН, с небольшим отрывом от навоийской "Касты" вышли в финал.

Во второй игре лидировали, как и ожидалось, "легендарные" "Женихи из Ташкента". Они покорили зрителей великолепным музыкальным конкурсом.

## Дорогие сограждане!

ОДИН ИЗ САМЫХ КРУПНЫХ И УНИВЕРСАЛЬНЫХ БАНКОВ УЗБЕКИСТАНА



## «НАРОДНЫЙ БАНК»

накануне наступающего 2004 года предлагает вам новый краткосрочный выигрышный вид вклада «БАЙРАМ ТУХФАСИ».

Вклад «Байрам тухфаси» открывается сроком на 100 дней, минимальный размер вклада — 5000 сумов. Вместе с получением начисленных процентов вы имеете возможность стать обладателем приза в 1 миллион сумов.

Денежные средства принимаются во всех учреждениях «Народного банка».

«НАРОДНЫЙ БАНК» — единственный банк, где сохранность средств населения гарантирована государством!

Телефоны для справок: 173-69-15, 173-69-16 (внут. 126, 111, 109).

## Job Announcement

Save the Children Federation Inc. Tajikistan is seeking applications from qualified and experienced person for a position of **Engineer/Community Mobilizer for PEAKS Basic Education Project** at its office in **Tashkent**. Suitable candidates are encouraged to apply at the following address:

### Mailing Address:

#3, Ekhtiom-3 Str., Tashkent, Uzbekistan  
Tel: 152 64 36

### Major responsibilities

To assist communities with the planning and implementation of school rehabilitation projects. Assess the condition of schools and identify prioritized plan for bringing the school up to minimum standards. Develop designs and plans for necessary rehabilitation and construction works. Prepare cost estimates for each of the alternative designs. Present a range of possible alternative designs to Community Education Committees, discuss these with them and assist the CECs to decide which design they prefer. Assist with organizing and mobilizing communities for maximizing their participation and involvement in the education project activities.

### Required Skills

B.Sc. in civil engineering.  
At least 5 years of professional experience as a civil engineer.  
Respect for communities and a commitment to community self-management.  
Humility and a willingness to work hard.

### Desirable

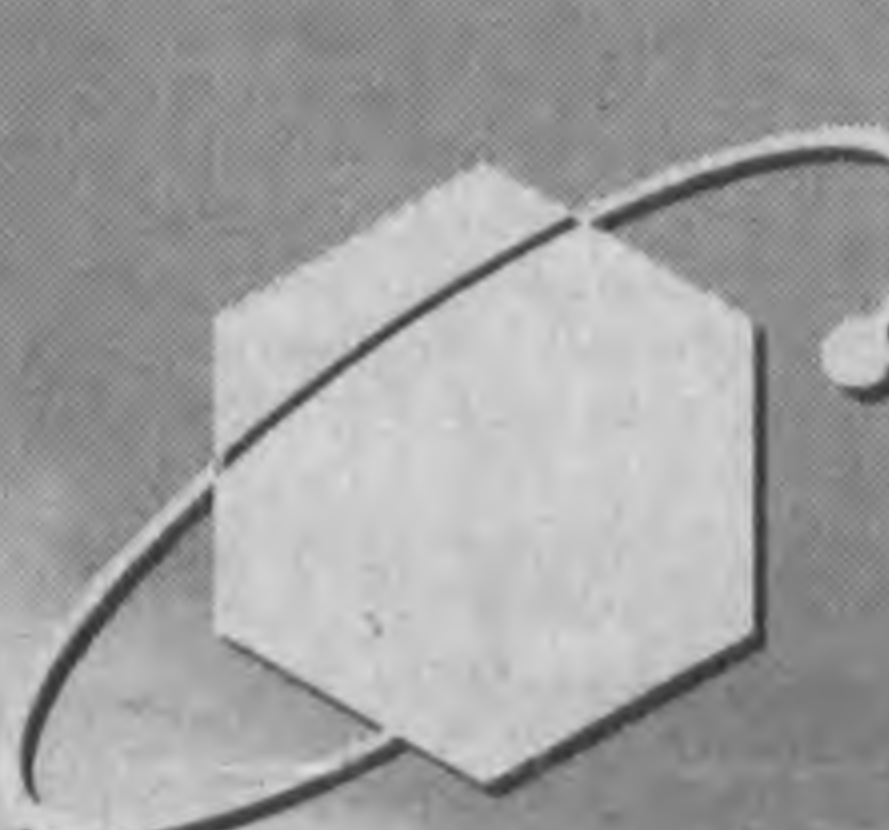
Experience with an International organization.  
Experience with rehabilitation of community infrastructure.  
Initiative.  
Report writing and computer skills.  
English language skills.

### What to include in the application:

Applications should include a cover letter, detailed CV, copies of degrees and certificates and references. These should be enclosed in a sealed envelope, and marked "Uzbekistan Engineer/Community Mobilizer for PEAKS Project".

### Closing Date

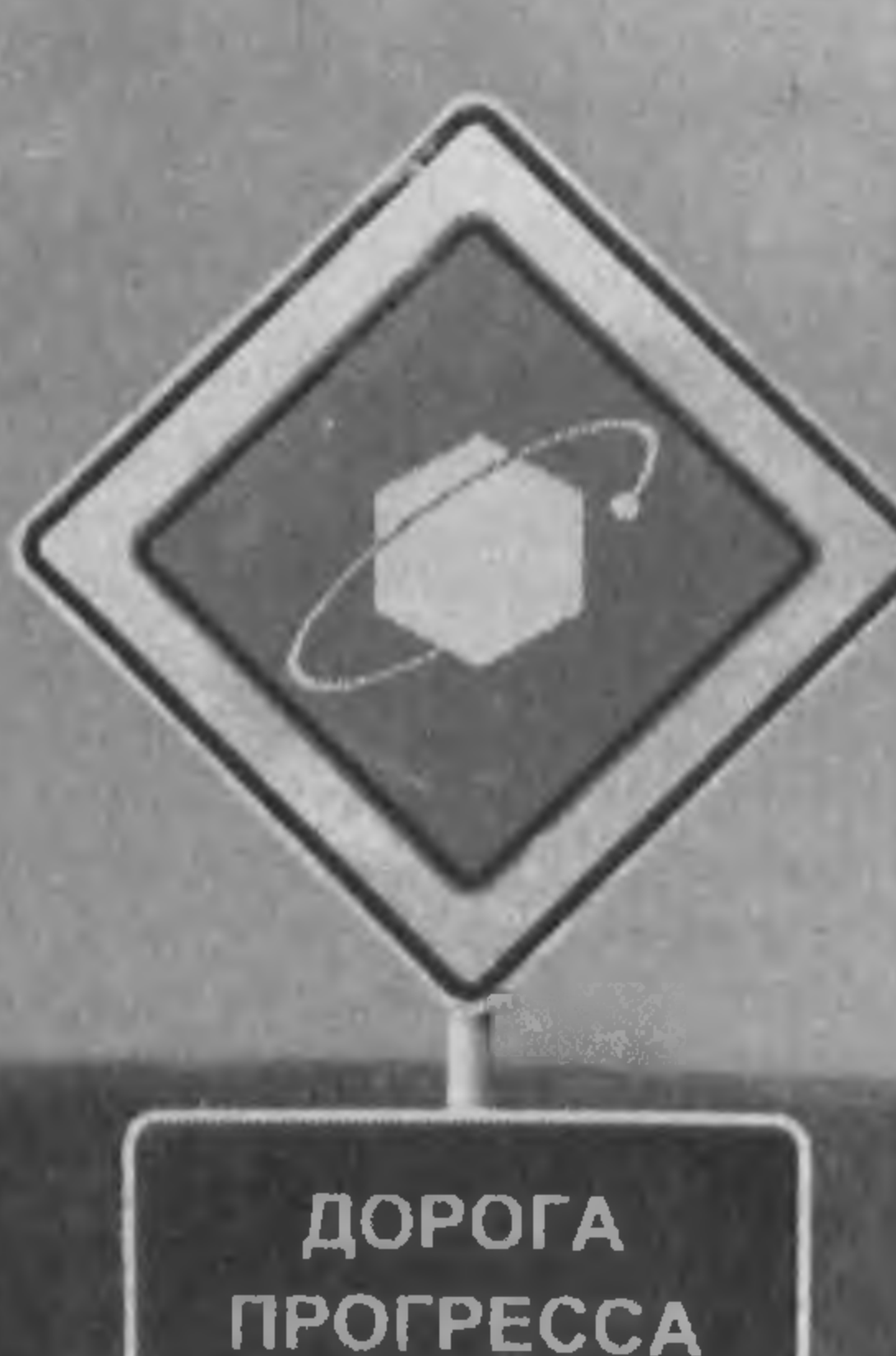
November 18, 2003



# D-AMPS GSM

## UZDUNROBITA

первая сотовая



ДОРОГА ПРОГРЕССА

Для абонентов Uzdurobita GSM открыт международный роуминг в сети компаний "Ермак" (Россия), "Rapun" и "Vodafone" (Венгрия).

**NEW!**

Адрес ташкентского сервис-центра: ЧЛ. УСМАНА ЮСУПОВА 16 ("ЛАВЗАК")  
130 09 09, 131 09 09, 103 09 09  
с телефонов ОП "УзДунРобита" - 611  
[www.uzdunrobita.uz](http://www.uzdunrobita.uz)

**РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОФИСЫ КОМПАНИИ:**

Андижан: (21290909); Бухара: (22170909); Джизак: (22179909);  
Нижний: (2210909); Кашан: (2210909); Самарканд: (21300909);  
Навий: (2210909); Наманган: (2120909); Термез: (2212909);  
Гилан: (21240909); Фергана: (21210909); Ургенч: (22116309);  
Дамалык: (1616909); Бекабад: (9123456); Дерай: (4119909);  
Чирчик: (7169909); Янгйуль: (60140909); Шахрисабз: (22121909);  
Коканд: (55170909);

МОНГИ ЛИЦЕНЗИРОВАННЫ

## Народное слово

### Халқ сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Олий Махлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет  
Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан  
Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Т-0030.  
Объем 2 печ. л. Тираж 7199. Способ печати офсетный. Формат А-2.

## Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"),  
П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"),  
А. КАИПБЕРГЕНОВ, Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ,  
Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (и.о. зам. главного редактора, "Народное  
слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ Н. СЕЙДУАЛИЕВОЙ.  
Время подписания в печать по графику в 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической  
жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-67-98  
Международной жизни, новостей  
и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохра-  
нения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просве-  
тительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями  
— 136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://НС.uzpak.uz>  
E-mail: [slovo@uzpak.uz](mailto:slovo@uzpak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор Л. БАЙТЕРЯКОВА.  
Дежурный Ш. ТУРАЕКОВА.  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.